

Dieser Mikrofilm  
darf nicht ohne  
Erlaubnis repro-  
duziert werden.  
Auftrag an richten  
an den Direktor:

This microfilm  
may not be  
reproduced without  
permission.  
Please apply  
to the Director:

Ce microfilm  
ne peut être  
reproduit sans  
autorisation.  
Prière de s'adresser  
au Directeur:

Bu mikrofilm  
müsaadesiz  
çoğaltılmaks.  
Müsaade almak için  
müracaat adresi:

NATIONALBIBLIOTHEK  
ANKARA, Türkei

NATIONAL LIBRARY  
ANKARA-Turkey

BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
ANKARA - Turquie

MILLI KÜTÜPHANE  
ANKARA-Türkiye

### MIKROFILM BAŞLIĞI

#### ŞERH MAHKEME SİCİLLERİ

ARŞİV NO : 229

İLİ : ANKARA

İLÇESİ : 229-10000-1254

BAŞLADIĞI TARİH (Gün, ay, yıl) : 25 Eylül 1254

BITTİĞİ TARİH (Gün, ay, yıl) : 25 Eylül 1254

BELGE SAYISI : 22-00

SAYFA SAYISI : 10

BOYUTU : 10 x 15 cm

CİLDİ : 1 cilt, 10 sayfa, satılları siyah kâğıtla kaplı

GELDİĞİ YER : Ankara Hukuk

ESKİ NO : 229-7-243

MILLİ KÜTÜPHANE YER NO : 229

ÇEKİLDİĞİ TARİH : 25 Eylül 1295

Sarımsaklı, 2. belpeden; Kızı, 1. belpeden; 1. belpeden; 1. belpeden

146

ANKARA

M.K. 925



(243)



باسم خداوند متعال اولیاد این کتاب در شهر تبریز در روز پنجشنبه اول ماه ذی القعدة سنه ۱۱۰۰ هجری قمری  
تبریز آید و این کتاب را در شهر تبریز در روز پنجشنبه اول ماه ذی القعدة سنه ۱۱۰۰ هجری قمری  
تبریز آید و این کتاب را در شهر تبریز در روز پنجشنبه اول ماه ذی القعدة سنه ۱۱۰۰ هجری قمری

۱۳ رتبه بیوردی

توسعه او را در این خصوص مشاهده نمودیم که علی بن ابراهیم بواسطه برادران و شایگان و مؤلفان و دستورات  
لواحق طهوری او را خواستند تا نویسی بی باک برین بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
صداقت و حقیقت و برایش و برادران و شایگان و دستورات سرکش بر این بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز

بامداد اول ماه  
تبریز  
سنه ۱۱۰۰

۱۴ رتبه بیوردی

توسعه او را در این خصوص مشاهده نمودیم که علی بن ابراهیم بواسطه برادران و شایگان و مؤلفان و دستورات  
لواحق طهوری او را خواستند تا نویسی بی باک برین بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
صداقت و حقیقت و برایش و برادران و شایگان و دستورات سرکش بر این بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز

بامداد اول ماه  
تبریز  
سنه ۱۱۰۰

۱۵ رتبه بیوردی

توسعه او را در این خصوص مشاهده نمودیم که علی بن ابراهیم بواسطه برادران و شایگان و مؤلفان و دستورات  
لواحق طهوری او را خواستند تا نویسی بی باک برین بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
صداقت و حقیقت و برایش و برادران و شایگان و دستورات سرکش بر این بنویسد که این کتاب را در این وقت بنویسد  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
و مدت مطالعه این اثر که از این زمان تا کنون در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز  
تجزیه و تحلیل نمودیم و این کتاب را در این شهر تبریز و در این شهر تبریز و در این شهر تبریز

بامداد اول ماه  
تبریز  
سنه ۱۱۰۰

۲



۱۱  
 با موفقت شرح شریف و ناظرین با موفقت و در وجه ایلی مملکت موفقیه انور و افغان با یکی مملکت  
 ابرار با نیش رحید در زمانه داریه ای اوستور علی

حفاش باغی	زیتون باغی	صومالی باغی	روان باغی
۱۶۰	۴۶۰	۴۴۰	۱۶۰
جوز باغی	اونگور باغی	سویلی باغی	صوبان باغی
۱۱۰	۵۰	۵۰	۳۰۰
صومالی	برای صومالی	صومالی	زیتون
۱۶۰	۱۰	۸۶	۱۸۰
نخستین حلواسر	نیش حلواسر	بیان حلواسر	صومالی
۱۶۰	۱۶۰	۱۸۰	۱۰۰
سیاه اونم	انجیر	یکه اوزر	اغون
۵۶	۸۸	۸۸	۸۸
بیلی	قرمز لبلی	سکود و سوزک	کاهی
۶۶	۵۶	۴۶	۷۰
چرا	کومر	اده دخت	جانیک دخت
۴	۱۰	۱۶۰	۱۶۰
قارونجی کیم	مرکب نجلی کیم	تیمور	فندک سری
۶۰	۱۰۰	۱۶۰	۱۸۰
قازر پوزر	چکوسر	صمان تیمور پوزر	بلان صمان تیمور پوزر
۶۰	۳۰	۵۰	۱۰۰
چاکوری	نوروزی موهانه	قلع پوزر	چرا پوزر
۶۰	۷	۳۶	۷۰
موهانه نوروزی	قلع پوزر	چرا پوزر	ارشد پوزر
۵	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

5

4



تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
موقوفه الی حدیث و این کلیه موقوفات و ...
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر
تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

تخت مخصوصه در ارباب اولی عا میر

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes entries like 'کریه زمین', 'کریه خانه', 'کریه مغازه'.















توجه افشانه و بکلیه معاصران و انصار و مخالفین و اهل بیاد...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...

بیان آیه و آیه ها که در این کتب مذکور است

کتاب مشهور و معروف از این کتاب است که در این کتاب مذکور است...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...

با توجه به آیه ها که در این کتب مذکور است

کتاب مشهور و معروف از این کتاب است که در این کتاب مذکور است...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...

توجه افشانه و بکلیه معاصران و انصار و مخالفین و اهل بیاد...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...

بیان آیه و آیه ها که در این کتب مذکور است

کتاب مشهور و معروف از این کتاب است که در این کتاب مذکور است...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...

با توجه به آیه ها که در این کتب مذکور است

کتاب مشهور و معروف از این کتاب است که در این کتاب مذکور است...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...  
و بعد از آنکه در کتب و اسناد و کتب قدیمه و کتب کهنه و کتب کهنه...



فصلی در تکلیف و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'کوکین', 'بیشال در مین', 'چهار در مین', 'جای اولی', etc.

اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'کوار اولی', 'فرد در اولی', 'میان در اولی', 'دری اولی', etc.

اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'فرد در اولی', 'اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی', 'اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی', etc.

Handwritten text at the bottom of the right page, possibly a signature or note.

فصلی در تکلیف و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'فرد در اولی', 'اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی', 'اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی', etc.

اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'کوار اولی', 'فرد در اولی', 'میان در اولی', etc.

اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی

Table with handwritten entries for various items like 'کوار اولی', 'فرد در اولی', 'میان در اولی', 'دری اولی', 'اورش و تکلیف این بر عدد و اسامی', etc.

Handwritten text at the bottom of the left page, possibly a signature or note.















خطوط استانی و دولتی

خطوط استانی	خطوط دولتی
۴۱۸	۴۱۸

باقی خطوط دولتی

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

خطوط استانی	خطوط دولتی
۱۸۰	۱۸۰

۳۹۰۰۰ و سایر...

۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰
۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰

۶۹

بابت...

۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰
۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰

۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰
۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰

۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰
۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰

۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰
۳۹۰۰۰	۳۹۰۰۰

۱۱۳

۱۱۲

۱۹۵۰۰  
۱۹۰۰۰  
۳۸۱۵۶  
۳۱۷۷۸  
۴۱۰۰۰  
۴۹۷۷۴

مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰

مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰

مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰
مردمیت	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

45

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

مردمیت  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰  
۱۷۰۰

44





باعث دفتر اولی

بشنوید که این حساب است از حسابی که در دفتر اولی در روز چهارم خرداد ماه ۱۲۰۰  
مردم در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند  
و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند  
و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند

روز چهارم خرداد اولی

۲۳۶۶	۳۴۷	۵۹۱۴
------	-----	------

۴۶۰۰	۸۷۰۰	۵۰۰
------	------	-----

۱۰۸۵۰	۹۸۸۵۰	۶۶۰۰
-------	-------	------

۵۹۰۹۰	۵۹۸۷	۶۷۰۰
-------	------	------

۵۸۰۷۸۵

روز چهارم خرداد اولی

۲۳۶۶	۳۴۷	۵۹۱۴
------	-----	------

۴۶۰۰	۸۷۰۰	۸۷۴۱۰
------	------	-------

۱۹۱۶۰۰	۹۱۳۶۱	۱۵۱۷۶۶۶۷۰۰
--------	-------	------------

۵۸۰۰۰	۷۶۹۶۶۰۷	۹۹۵۰۰
-------	---------	-------

مردم

ادفات

جمع حساب  
۱۶۰۰۰۰  
۱۶۹۶۶۶۶  
۱۶۹۶۶۶۶  
۱۶۹۶۶۶۶  
۱۶۹۶۶۶۶  
۱۶۰۸۴۷

باعث دفتر اولی

بشنوید که این حساب است از حسابی که در دفتر اولی در روز چهارم خرداد ماه ۱۲۰۰  
مردم در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند  
و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند  
و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند و در آن حساب کرده اند

۹۶۰۰۰	۳۴۲۸۸	۱۹۱۲۵۶
-------	-------	--------

۵۵۷۶۶۶

15

50









باعت و قمار و ... در این وقت که هنوز در آن وقت که ...  
دو نفر از آن بابت ... در آن وقت که ...  
در آن وقت که ... در آن وقت که ...

Handwritten ledger with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'قوله بنور غایت' and 'قوله بنور غایت'.

سکه نرسی ... در این وقت که ...  
در این وقت که ... در این وقت که ...  
در این وقت که ... در این وقت که ...

Handwritten ledger with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'قوله بنور غایت' and 'قوله بنور غایت'.

تاریخ ... در این وقت که ...  
در این وقت که ... در این وقت که ...  
در این وقت که ... در این وقت که ...

Handwritten ledger with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'قوله بنور غایت' and 'قوله بنور غایت'.

56

57

توضیح آنست که بر حسب عرفه سابقه که مستور است به این معنی در اینجا که لفظ معنی و فاعل و متعلق و مفعول است  
مثلاً در هر جمله ای که از این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است  
در هر جمله ای که در این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است  
در هر جمله ای که در این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است

تفاوت

بهره	بهره	بهره	بهره
بهره	بهره	بهره	بهره

تفاوت

بهره	بهره	بهره	بهره
بهره	بهره	بهره	بهره

باست که بر حسب عرفه سابقه که مستور است به این معنی در اینجا که لفظ معنی و فاعل و متعلق و مفعول است  
مثلاً در هر جمله ای که از این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است  
در هر جمله ای که در این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است

باعتد و ذوات و الی  
در هر جمله ای که از این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است  
در هر جمله ای که در این الفاظ استفاده شود ظاهر آنست که در این جمله ها مفعول است و فاعل و متعلق و مفعول است

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره

تفاوت

بهره	بهره	بهره	بهره
بهره	بهره	بهره	بهره

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره

تفاوت  
بهره  
بهره  
بهره  
بهره







مجلسی یادداشتان مع ذلک عن قریب سنه ۱۲۰۵ حسن العواطف اذن

میرزا احمد علی باستانلو استیلاست اوستیلا اوستیلا در پنج ماه بویسک اوچی بولکند و برنج جادوش انوشی  
موسسین و در قضا و بویسک و در پنجاه روز از اعتبار را بید الاچی جاشنه و صحر او و برنجی او را از قضا  
موسسین بیلین اوستیلا قی صدرسه عزیمت اذن و رحمت و برتضا اوستیلا مطرد و چون سر کلمه  
ایستو ندر که بجز اوستیلا اولدی ۱۹

اسرار  
سر کلمه  
سنه

مجلس قهر و کله سنه ۱۲۰۶

میرزا احمد علی باستانلو استیلاست اوستیلا اوستیلا در پنج ماه بویسک اوچی بولکند و برنج جادوش انوشی  
موسسین و در قضا و بویسک و در پنجاه روز از اعتبار را بید الاچی جاشنه و صحر او و برنجی او را از قضا  
موسسین بیلین اوستیلا قی صدرسه عزیمت اذن و رحمت و برتضا اوستیلا مطرد و چون سر کلمه  
ایستو ندر که بجز اوستیلا اولدی ۱۹

اسرار  
سر کلمه  
سنه

- SON -



MİKROFILM BAŞLIĞI

ŞERHİ MAHKEME SİCİLLERİ

Arşiv NO : 929

İLİ : ANKARA

İLÇESİ : Beğliç

BAŞLADIĞI TARİH (Gün, ay, yıl) : 25 Ocak 1294

BITTİĞİ TARİH (Gün, ay, yıl) : 12 Ocak 1296

BELGE SAYISI : 97-00

SAYFA SAYISI : 78

BOYUTU : 21,5 cm. x 27,5 cm.

CİLDİ : ...Sizli Risale meş, matilleri siyah damakla müevve kaplı

GELİDİĞİ YER : ...Kütüphane Milli

ESKİ NO : 929-7 267

MILLİ KÜTÜPHANE YER NO : 929

ÇEKİLDİĞİ TARİH : 5.12.1995

Serikçe tarihli 3 kâğıda biri tarihli 6 kâğıda alınmıştır.

END

ENDE

MILLI KÜTÜPHANE  
ANKARA-Türkiye

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
ANKARA-Turquie

NATIONAL LIBRARY  
ANKARA-Turkey

NATIONALBIBLIOTHEK  
ANKARA-Turkei

Bu mikrofilm  
müsaadele  
çözülmüştür.  
Mikrofilm için  
müracaat adresi:

Ce microfilm  
ne peut être  
reproduit sans  
autorisation.  
Pour de s'adresser  
au Directeur:

This microfilm  
may not be  
reproduced without  
permission.  
Please apply  
to the Director:

Dieser Mikrofilm  
darf nicht ohne  
Erlaubnis repro-  
duziert werden.  
Anfragen an diesen  
an den Direktor:

SON

FIN